

# CURRICULUM VITAE – ELISE ARGOUARC’H

## Conte, Slam, Kasàlà

Formatrice –travailleuse culturelle- kinésithérapeute- doctorante

Elise Argouarc’h transcende l’exil grâce à la création parlée depuis son immigration au Québec en 2011. Elle cherche à déloger les silences laissés dans la parole par l’expérience sociale d’être une femme, une bretonne, une immigrée. Elle s’intéresse à l’interaction entre le corps et le verbe dans la performance artistique comme une voie d’actualisation identitaire, et fait de ses contes, slams et kasàlàs (poésie orale africaine) des espaces d’exploration interactive entre soi et l’autre. A l’instar de Gougaud, elle estime que le talent des artistes de création parlée « est de faire exister les gens à qui ils parlent ». Elise Argouarc’h considère les arts de la parole comme des arts de la relation : conter de vive voix, avec ses gestes autant que ses mots dans une quête de qualité de présence et de rencontre entre les personnes, les générations, les cultures, les imaginaires. Invitée par plusieurs organismes communautaires féministes à faire des ateliers de kasàlà, elle tisse des ponts entre les femmes et leurs pouvoir de dire, d’agir et d’être. Artiste féministe, elle prépare en ce sens un spectacle littéraire pour donner une voix aux ventres des femmes. Ses démarches artistique et intellectuelles se rencontrent actuellement dans doctorat en ethnologie, pour étudier la force des arts de la parole dans l’inclusion des femmes réfugiées accueillies au Bas-Saint-Laurent.

## Formation artistique

- 2012-19 **Formation à l’art du kasàlà- poésie de louange africaine** (700 h) avec Jean Kabuta. Poète et conteur. Linguiste PhD spécialisé dans la tradition orale africaine. Rimouski.
- 2017 Formation « **Le parcours du conteur** » avec Jocelyn Bérubé (15h). Maison des Arts de la parole. Sherbrooke.
- 2015 Formation « **Accompagnement professionnel des conteurs** » (21h) avec Didier Kowarski. Compagnons du Patrimoine. Trois Pistoles.
- 2015 Formation « **la place de la gestuelle chez le conteur** » (21h) avec Alberto Garcia Sanchez. Compagnons du Patrimoine. Trois Pistoles.
- 2015 Formation « **l’art de conter** » (150h) avec Henri Gougaud. Travail de la présence relationnelle et de notre répertoire de conte. Corbières (France).
- 2012 Formation au travail **de la voix et posture** (15h) avec Jean Humpich. PhD en pédagogie perceptive. Accompagnateur en pédagogie perceptive de chanteurs lyriques. Rimouski

## Formation académique

- 2017... **Doctorat en ethnologie et patrimoine- en cours. Université Laval - Ethnologie de l’interculturalité et de l’art oral.** Titre de la thèse : *Les arts de la parole en contexte interculturel : la voix des femmes réfugiées.*
- 2011-14 **Maitrise en études pratiques psychosociales. Université du Québec à Rimouski-** Programme de 2eme cycle. Recherche-formation-crédation : *De la corporéité à l’oralité- un chemin de recréation.*
- 2002-05 **Diplôme d’État de Kinésithérapie (physiothérapie). Institut de Formation de Masso-Kinésithérapie de Nantes, France.** Formation à la rééducation fonctionnelle et à l’étude du mouvement corporel.

## Œuvres et performances artistiques

### Création de spectacle solo

- 2015 « **Une voix de Chez soi** » - création et interprétations de contes et poésie, accompagnement guitare- thème de la Parole en Bretagne. Durée : 60 min, Diffusé chez des particuliers à Plouzévédé, Rennes et Saint Brieuc, Bretagne.

2014 « *ElisA - soirée de conte vivant, chantant et dansant* ». Conte de création sur l'émancipation d'une femme par la voix(e) de l'art. Conte, poésie, danse et chant. Durée : 60 minutes. Espace Praxis & Poïésis, Rimouski. Dans le cadre de ma recherche-crédation en maitrise en psychosociologie à l'UQAR.

### Performances sur scène collective

- 2019 Prestation de conte à la **soirée « conteuses du Bas-Saint-Laurent »**. ouverture du Rendez-vous des Grandes Gueules  
Prestation de slam **au cabaret poésie « All-Stars »** au même festival. Trois Pistoles.
- 2019 Prestation de conte ***Lilith me regarde sans pudeur. Extrait de son prochain spectacle solo***. Soirée en binôme avec la conteuse Danielle Brabant. Halte du Patrimoine du Bic.
- 2019 Prestation de slam ***Berceuse à une étoile filante et la mort et la mère (laboratoire pour son prochain spectacle solo « Ventre.s »)***. Soirée *Slam ton Pirate* au théâtre de Saint Fabien.
- 2019 Prestation de slam *Fidèle* et *La course du rat* à la soirée « Les slameurs s'amuseent ». Chapelle du Quai. Rivière-Ouelle.
- 2014-19 Participation aux soirées de compétition Slam-Est du Québec. Présentations d'une vingtaine de créations dont *les Nouveau Mariages*. **Finaliste en 2018 et 2019**
- 2018 Prestation de **contes de Bretagne *Une voix de Chez soi***-en binôme avec Danielle Brabant dans le cadre du **Festival littéraire Festi-Mot**. Matane
- 2018 Prestation de slam- ***Le gout de l'Érable***. Grande Veillée du Musée de Rimouski. Création à partir des archives photo du Musée.
- 2017 Prestation de contes ***-La femme aux oreilles bouchées ; la Selkie ; Gorge-route ; Nasreddin-*** au **Festival de contes Un vent de Folie**. Sainte Flavie.
- 2016 Participation au **spectacle littéraire *Paroles de femmes* organisé par L'Exil** et le comité du 8 Mars dans le cadre de la journée internationale des femmes. Création personnelle *Chant de sorcière*. A la Coopérative Paradis. Rimouski.
- 2015 Slam *L'autochtone Bretonne* lors d'une soirée Slam Connexion. Coin des mondes. Rennes.
- 2015 **Slam en Espace-scène. Demi-finaliste**. Diffusion des slam *Autochtone bretonne, amours féminales et migration d'espérance* dans la série « Slam en Espace Scène » sur Tvcogeco, janvier 2016.  
[https://www.youtube.com/watch?v=sx\\_S28mLGBE](https://www.youtube.com/watch?v=sx_S28mLGBE)
- 2015 **Composition et interprétation d'une chanson *Chasse-galerie pour trois Pièces*** Commandé par le directeur des Pelleteux d'images. Église Notre-Dame-des-Neiges. Trois Pistoles.
- 2014-15 Quatre prestations sur invitation du directeur des Soirées Contes des Pelleteux d'images. **Festival perpétuel du Mot Vivant**. Coopérative Le Bercail. Rimouski.

### Écriture performative

- 2019 Performance « *L'heureuse perdante* » lors de l'événement « la maison qui nous habite-2<sup>ème</sup> génération ». Rimouski.
- 2019 Performance « *Paroles d'image* ». Atelier de co-crédation avec le photographe Sébastien Raboin. Rimouski.

### Articles et publications – RCS

- 2019 « ***Migrance et migration d'une bretonne au Québec. Les arts de la parole comme pratique de repossession identitaire*** », Chapitre retenu pour publication dans l'ouvrage *Se former par le voyage : vivre l'épreuve de l'ailleurs, entre initiation et mobilités pédagogiques* (co-direction Loïc Brémaud, Hervé Breton & Sébastien Pesce), aux Presses Universitaires de Rennes.
- 2016 « ***Le Père, la chaise et la poésie*** ». Article critique sur le recueil de poésie de Laurence Veilleux, *Amélia*, aux édition poètes de Brousse. Publié dans le journal du Mouton Noir Vol XXII- numéro 2
- 2016 « ***Une rencontre hors de tout propos*** », « ***Voyage au son des images avec Michel Cusson*** » ; Critique des spectacles d'Emie R Roussel Trio et Normand Lachapelle, et de Michel Cusson à l'Espace Scène de la 31<sup>ème</sup> édition Festijazz de Rimouski. Publiés dans le journal du Héron Express dans le cadre du festival.
- 2016 « ***Miro peicak. Bienvenue dans l'univers de Microcosme*** ». Article couvrant le vernissage de l'exposition Microcosme, qui, dans le cadre de la 4<sup>ème</sup> édition du projet Innovation des métiers d'art BSL, invitait des artistes autochtones et locaux (Bas-Saint-Laurent) à créer en duo. publié dans le journal du Mouton Noir Vol XXI-numero 5, mai-juin 2016.
- 2015 « ***Vernissage de trente ans de Jazz*** ». Article sur le vernissage de l'exposition sonore et visuelle illustrant les trente années du Festijazz de Rimouski. Publié par le Héron Express le 30 Aout 2015.

## Commandes, ateliers et implications dans le milieu

- 2019 **Création d'un kasàlà-hommage et synthèse** du symposium biannuel du **Collectif Autonome des Carrefour Jeunesse Emploi du Québec**. Rivière du Loup.
- 2019 **Création d'un kasàlà** pour souligner le départ de Manhaz Fozi, directrice de l'organisme **Accueil et Intégration Bas-Saint-Laurent**. Performance lors du Festival Interculturel de Rimouski.
- 2019 **Soirée-résidence de création d'un kasàlà** : rencontre entre les femmes réfugiées et les femmes rimouskoise au **Centre de Femme de Rimouski**. Projet de valorisation et mise en lien des femmes. Production et déclamation du texte *Femmes au pluriel*.
- 2019 **Ateliers d'écriture de kasàlà** au centre de **la Débrouille et au CALACS** de Rimouski. Formation à la prise de parole et à la co-création poétique avec les femmes. Reprise d'extraits pour une performance au vernissage de l'exposition *Osons nos histoires* au Musée Régional de Rimouski.
- 2017- 19 **Formation : initiations à l'écriture et déclamation de kasàlà** à Brest. 4 Ateliers- une 50aine de personnes.
- 2017-19 **Formation en communication. Consultante** auprès du Centre d'Économie Rurale de France. Former les entrepreneurs à prendre la parole (médiation artistique et corporelle). Lisbonne.
- 2018 **Mois de l'histoire des noirs**. Soirée poésie « **Ces femmes qui nous ouvrent la voie** » Lecture de textes de Leonora Miano extraits du livre *Écrits pour la parole*. Rimouski.
- 2017 **Mois de l'histoire des noirs**. Participation à la soirée poésie hommage aux auteures afro-descendants. Lecture de textes de Maya Angelou- *Femme phénoménale*.
- 2015 Porte-parole de la vigile organisée dans le cadre de la **4e action de la Marche mondiale des femmes (MMF - rassemblement en solidarité et en hommage aux femmes autochtones assassinées et disparues**.

## Expériences professionnelles autres

- 2019 **Chargée de projet pour l'organisme culturel l'Exil**. Chargée de l'inscription de l'organisme au répertoire culture-éducation et la création d'activités de création parlée pour les écoles en collaboration avec les artistes membres.
- 2019 **Chargée de projet pour le Salon du livre de Rimouski**. Chargée de la mise en place du projet *Nourritures Monde*. Page web interactive qui abrite littératures, recettes et musiques des 45 pays dont sont issus les personnes immigrantes de Rimouski.
- 2016-19 **Auxiliaire d'enseignement- Université du Québec à Rimouski**. Maîtrise et Baccalauréat en psychosociologie. Université du Québec à Montréal. Cours sur la sociologie du discours et des arts de la parole, **Voix, Parole(s), oralité**.
- 2005-19 **Kinésithérapeute-fasciathérapeute**. Actuellement : gestion d'une clinique à Rimouski.

## Communications universitaires

- 2019 « **Conter sa migration** ». XVIIème congrès de l'Association de recherche Inter Culturelle. Genève, Suisse.
- 2018 « **Rôle du corps et de l'imaginaire et des approches narratives sur les processus de résilience des personnes réfugiées** ». Colloque international des histoires de vie, *Vitalités des recherches biographiques- Du paysan polonais à nos jours (2018)*, Université Dolnoslaka Szkola Wyzsza, Wroclaw, Pologne.
- 2017 « **Migrance et migration d'une bretonne au Québec. Les arts de la parole comme voie de repossession identitaire** ». Colloque « *Voyage et Formation de soi. Se former à l'épreuve de l'ailleurs et de la rencontre* ». Université Rennes. France.
- 2015 « **De la corporéité à l'oralité- retrouver la dignité perdue** ». 83ème congrès de l'ACFAS.

## Divers

Membre du C.A de l'Exil (Organisme culturel pour la littérature vivante) et de la collective du CALACS de Rimouski.  
Membre du Regroupement du Conte du Québec et du Conseil de la culture du Bas-Saint-Laurent.